



N-m 482 BANG mini

Bedienungsanleitung
User Manual
Manuel d'Utilisation

Руководство по эксплуатации



No: 5553146

Nestler-matho GmbH | Rheinstrasse 221
76532 Baden-Baden | Germany
N-m 482 GTIN 4251288148205 **DN 802592**
LUCID: DE1762010044427



natureOffice.com/581-0329-620

Rohstoffe
Transporte
Produktion
Nutzung
Entsorgung



9g CO₂e
10
pro Produkt

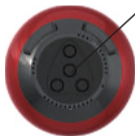


matho®

Draufsicht



Seitenansicht



An- / Aus- Schalter

LED:

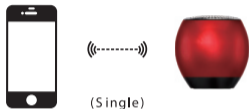
BLAU: im Kopplungs-
Modus

ROT im Lademodus

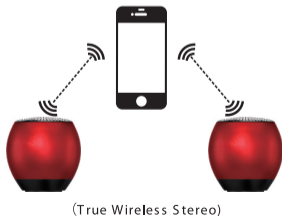
Ansicht
von unten

Wenn das Gerät 5
Minuten nicht bedient
wird, schaltet es sich
automatisch aus.

Длительно нажмите кнопку включения/выключения. Мигающий синий светодиод указывает на то, что устройство теперь можно подключить. Откройте меню беспроводной связи на мобильном устройстве, найдите "N-m 482" и выберите "Подключить". Светодиод перестанет мигать, а звуковой сигнал сообщит вам об успешном подключении устройства.



Если два таких динамика работают одновременно, дважды нажмите на переключатель включения/выключения и поместите два устройства рядом друг с другом. Звуковой сигнал подтверждает соединение. Выберите модели "N-m 482" и "Connect" в беспроводном меню, чтобы запустить систему TWS.



16

Taste (1): Lange: leiser; Kurz: nächster Titel
Taste (2): Lange: lauter; Kurz: vorheriger Titel
Taste (3): Kurz: Pause; Lange: An / Aus

Doppelklicken der Taste (3) bei zwei Lautsprechern gleichzeitig startet das TWS System.

Betriebsartentaste
(3) An/Aus; Play/Pause; TWS
(1) Leiser, nächster Titel
(2) Lauter, vorheriger Titel



Achtung!

- Zerlegen Sie das Gerät niemals, setzen Sie es keinen Schlägen oder Stößen aus und halten Sie es von offenen Flammen und Feuer fern.
- Nutzen Sie das Gerät nicht in heißen oder feuchten Umgebungen.
- Das Gerät ist kein Spielzeug, halten Sie es von Kindern fern.
- Bitte führen Sie das Produkt und seine Einzelteile am Ende seiner Lebensdauer einer geeigneten, mit den Vorschriften Ihres Landes konformen Entsorgung zu.
- Technische Änderungen, Irrtümer und Druckfehler vorbehalten.

5

Пожалуйста, внимательно прочитайте эти инструкции перед использованием изделия. Сохраните их и раздавайте при передаче продукта.

Технические параметры:

Номинальная мощность:	3 Вт
Емкость аккумулятора:	500 мАч
Частотная характеристика:	80 Гц - 15 кГц
Импеданс:	4 Ом
Электропитание:	5 В / 2А
Цвет:	дымчато-серый / черный
Соотношение сигнал/шум:	80 дБ
Коэффициент искажения:	0,4%

Содержание пакета:

Громкоговоритель, кабель для зарядки, руководство по эксплуатации

Функции:

Беспроводная связь 5.0 + EDR
Расстояние передачи до 10 м
Поддерживает карты памяти Micro SD

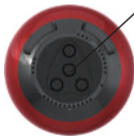
Top view



Side view



Power on / off



Indicator Light:
BLUE: wireless mode
RED: charging mode

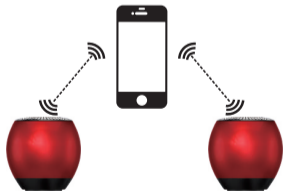
It automatically shuts down after 5 minutes without any action.

Bottom view

Appuyez longuement sur l'interrupteur marche/arrêt. Le voyant bleu clignotant indique que l'appareil peut maintenant être connecté. Ouvrez le menu sans fil de votre appareil mobile, recherchez "N-m 482" et sélectionnez "Connecter". La LED cesse de clignoter et une tonalité vous indique que le dispositif a été connecté avec succès.



Si deux de ces enceintes fonctionnent en même temps, appuyez deux fois sur l'interrupteur marche/arrêt et placez les deux appareils à proximité l'un de l'autre. Un son confirme le couplage. Sélectionnez les modèles "N-m 482" et "Connect" dans le menu sans fil pour lancer le système TWS.



(True Wireless Stereo)

12

Button (1): Long: volume +; Short: next title
Button (2): Long: volume -; Short: previous title
Button (3): Short: Pause; Long: On / Off

Double-clicking the button (3) on two speakers at the same time will start the TWS system .

Mode button
(3) On/OFF; Play/Pause; TWS

(1) Quieter, next track

(2) Louder, previous track



Attention!

- Never disassemble the unit, expose it to shocks or impacts and keep it away from open flames and fire.
- Do not use the appliance in hot or humid environments.
- The unit is not a toy, keep it away from children.
- At the end of its life, please dispose of the product and its components in a suitable manner that complies with the regulations of your country.
- Technical changes, errors and misprints excepted.

9

Veillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser l'article. Conservez-les et remettez-les avec lors du transfert du produit.

Paramètres techniques:

Puissance nominale: 3W
Capacité de la batterie: 500 mAh
Course de fréquence: 80 Hz – 15 kHz
Impédance: 4 ohm
Alimentation: 5V / 2A
Couleur: gris fumé / noir
Rapport signal/bruit: 80 db
Facteur de clivage: 0,4%

Contenu de l'emballage:

Haut-parleur, câble de charge, mode d'emploi

Fonctions:

Connexion sans fil 5.0 + EDR
Distance de transmission jusqu'à 10 m
Prend en charge la carte Micro SD

Vue d'en haut



Vue de côté

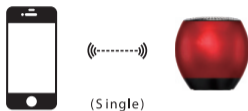


Interrupteur marche / arrêt

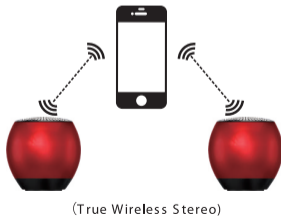
LED
BLEU mode couplage
ROUGE mode charge

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant 5 minutes, il s'éteint automatiquement.

Press the on/off switch for a long time. The blue flashing LED indicates that the device can now be connected. Open the wireless menu on your mobile device, search for "N-m 482" and select "Connect." The LED stops blinking and a tone tells you that the device has been successfully connected.



If two of these speakers are operating at the same time, double-press the on/off switch and place the two devices close together. A sound confirms the coupling. Select the models "N-m 482" and "Connect" in the wireless menu to start the TWS system.



⑧

Touche (1): Longue: moins fort; Courte: titre suivant
Touche (2): Longue: plus fort; Courte: titre précédent
Bouton (3): court: pause; long: marche / arrêt
Double-clic sur la touche (3) pour deux haut-parleurs en même temps : le système TWS démarre.

Bouton de mode
(3) Marche/arrêt ;
lecture/pause : TWS
(1) Moins fort, titre suivant
(2) Plus fort, titre précédent



ATTENTION!

- Ne démontez jamais l'appareil, ne le soumettez pas à des coups ou à des chocs et tenez-le éloigné des flammes nues et du feu.
- N'utilisez pas l'appareil dans des environnements chauds ou humides.
- L'appareil n'est pas un jouet, tenez-le hors de portée des enfants.
- A la fin de sa durée de vie, le produit et ses pièces détachées doivent être éliminés de manière appropriée, conformément à la réglementation en vigueur dans votre pays.
- Sous réserve de modifications techniques, d'erreurs et de fautes d'impression.

⑬

Please read these instructions carefully before using the item. Keep them and pass them over when you transfer the product.

Technical parameters:

Rated power: 3W
Battery capacity: 500 mAh
Frequency response: 80 Hz – 15 kHz
Impedance: 4 Ohm
Power supply: 5V / 2A
Colour: smoky grey / black
Signal-to-noise ratio: 80 db
Distortion factor: 0.4%

Contents of the pack:

Speaker, charging cable, user manual

Functions:

Wireless transmission + EDR
Transmission distance up to 10 m
Supports Micro SD card

Вид сверху



Вид сбоку



Переключатель
включения/выключения



Вид снизу

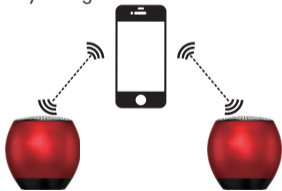
Индикаторная лампочка:
СИНИЙ: беспроводной
режим
КРАСНЫЙ: режим зарядки

Он автоматически
отключается через 5 минут
без каких-либо действий.

Drücken Sie den An-/Aus- Schalter lange. Die blau blinkende Leuchtdiode zeigt an, dass das Gerät jetzt gekoppelt werden kann. Öffnen Sie das Menü für drahtlose Verbindungen auf Ihrem mobilen Gerät, suchen Sie „N-m 482“ und wählen Sie „verbinden“. Die Leuchtdiode hört auf zu blinken und Ton zeigt an, dass das Gerät erfolgreich verbunden wurde.



Wenn zwei dieser Lautsprecher gleichzeitig betrieben werden, drücken Sie den An-/Aus-Schalter doppelt und stellen Sie die beiden Geräte nah zusammen. Ein Ton bestätigt die Kopplung. Wählen Sie im Menü für drahtlose Verbindungen die Modelle „N-m 482“ und „verbinden“; dadurch wird das TWS- System gestartet.



(True Wireless Stereo)

④

Клавиша (1): длинная: тише; короткая: следующий трек
Кнопка (2): длинная: громче; короткая: предыдущая дорожка

Клавиша (3): короткая: пауза; длинная: включение / выключение

Двойное нажатие клавиши (3) на двух громкоговорителях одновременно запускает систему TWS.

Кнопка режима

(3) Вкл/Выкл;

Воспроизведение/Пауза; TWS

(1) Тише, следующая дорожка

(2) Громче, предыдущая дорожка

Внимание!

- Никогда не разбирайте устройство, не подвергайте его ударам или толчкам и держите его вдали от открытого огня и огня.

- Не используйте прибор в жаркой или влажной среде.

- Устройство не является игрушкой, держите его подальше от детей.

- По окончании срока службы, пожалуйста, утилизируйте изделие и его компоненты надлежащим образом в соответствии с правилами вашей страны.

- Технические изменения, ошибки и опечатки исключены.



⑰

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor Gebrauch des Artikels sorgfältig durch. Bewahren Sie sie auf und händigen Sie diese bei Weitergabe des Produkts mit aus.

Technische Parameter:

Nennleistung:	3W
Batteriekapazität:	500 mAh
Frequenzgang:	80 Hz - 15 kHz
Impedanz:	4 Ohm
Stromversorgung:	5V / 2A
Farbe:	rauchgrau / schwarz
Signal-Rausch-Verhältnis:	80 db
Klirrfaktor:	0,4%

Packungsinhalt:

Lautsprecher, Ladekabel, Bedienungsanleitung

Funktionen:

Übertragungsdistanz bis 10 m
Unterstützt Micro SD Karte

Hiermit erklärt Nestler-matho GmbH, dass der Artikel N-m 482 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.nestler-matho.de

Nestler-matho GmbH hereby declares that the item N-m 482 is in conformity with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address: www.nestler-matho.de

Par la présente, Nestler-matho GmbH déclare que l'appareil radio N-m 482 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : www.nestler-matho.de

Настоящим компания Nestler-matho GmbH заявляет, что изделие N-m 482 соответствует Директиве 2014/53/EU. Полный текст Декларации соответствия ЕС доступен по следующему интернет-адресу: www.nestler-matho.de.